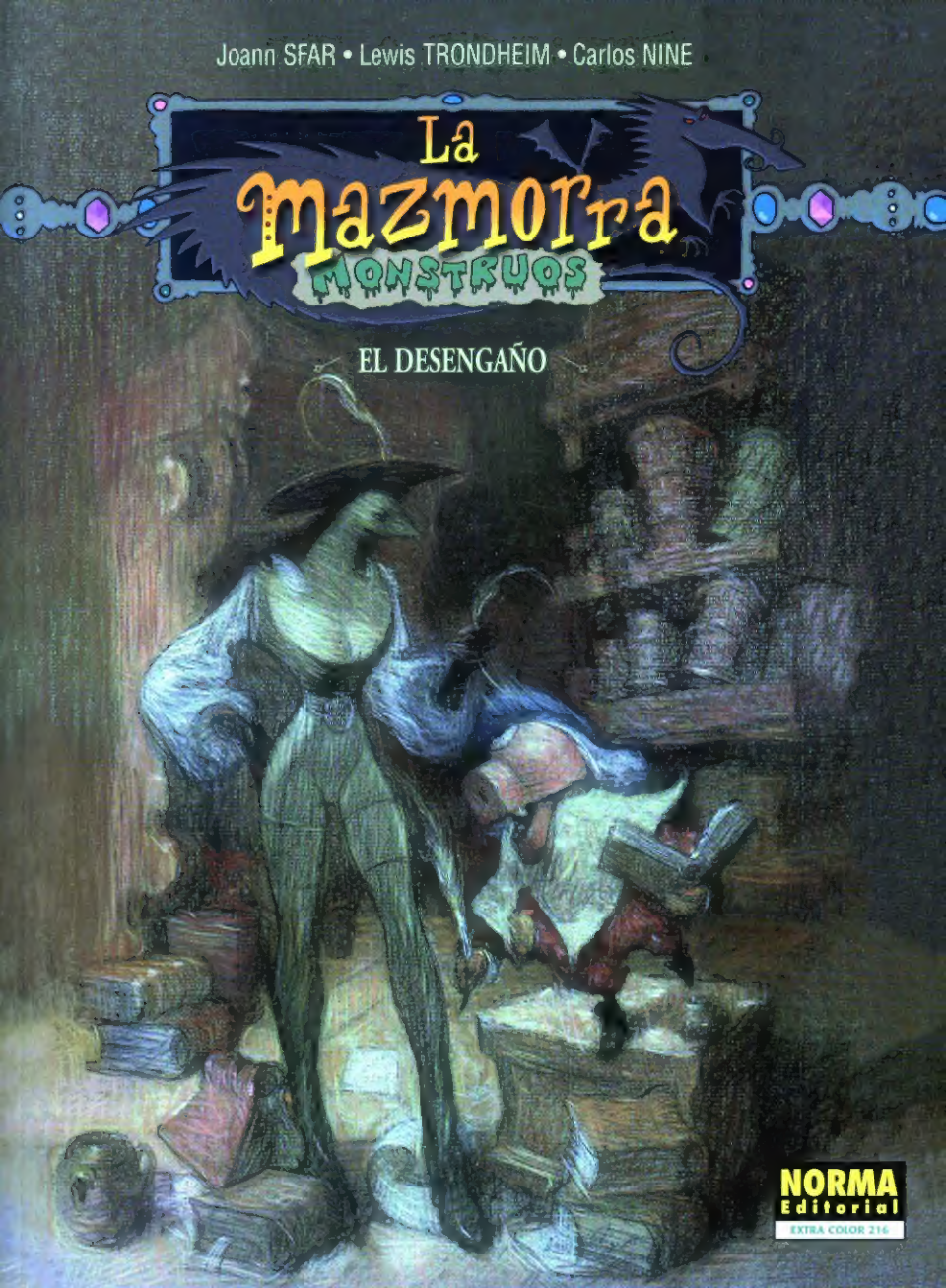
Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM • Carlos NINE

La Mazmorra

Monstruos

EL DESENGAÑO



NORMA Editorial
EXTRA COLOR 216

La Mazmorra

MONSTRUOS

EL DESENGAÑO

(La Mazmorra nivel -85)

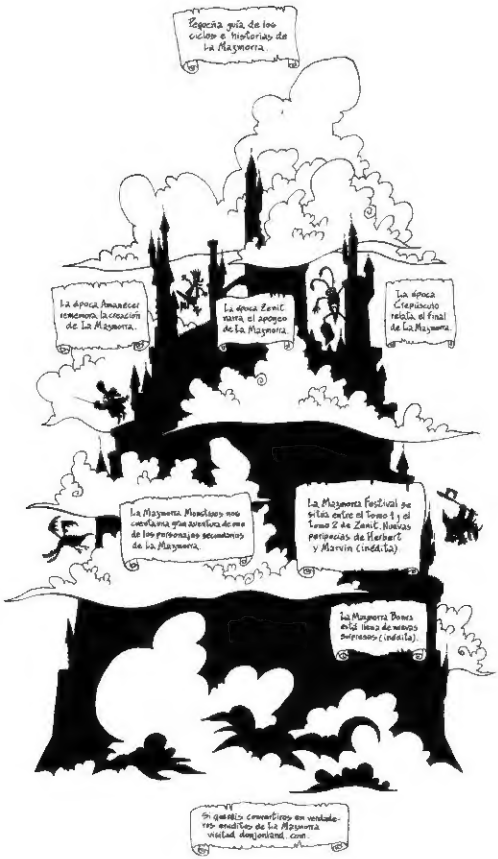
Guión

Joann SFAR • Lewis TRONDHEIM

Dibujo y color

Carlos NINE

NORMA Editorial



Colección Extra Color nº216.
LA MAZMORRA MONSTRUOS: EL DESENGAÑO.
Título original: "Donjon Monsters 8: "Creve-coeur" (Donjon niveau -85), de Carlos Nine, Lewis Trondheim y Joann Sfar.
Primera edición: juny 2005.
© 2004 Guy Delcourt Productions - Nine - Trondheim - Sfar.
© 2005 NORMA Editorial por la edición en castellano.
Passeig de Sant Joan 7 - 08010 Barcelona.
Tel.: 93 303 68 20. - Fax: 93 303 68 31.
E-mail: norma@normaeditorial.com
Traducción: Enrique S. Abuli. Rotulación: Jotaeme.
Depósito legal: B-20104-2005. ISBN: 84-9814-263-6.
Printed in the EU.

www.NormaEditorial.com

HUBO DOS HOMBRES EN MI VIDA, ERIC Y JEAN-MICHEL. DESDE ENTONCES, HAY UN TERCERO AL QUE NO PUEDO NOMBRAR.

ESE QUE NO NOMBRO VIAJA TANTO QUE NO NOS VEMOS NUNCA. TIENE MUCHO ÉXITO CON LAS MUJERES, Y POR SU CULPA BUSCO ROLLO CON OTROS HOMBRES. PARA TRANQUILIZARME.

ERIC ERA SIMPÁTICO, PERO NO PARABA DE HABLAR. YO LE IMPRESIONABA. CON ÉL, SIEMPRE TENÍA QUE SER YO QUIEN TOMARA LA INICIATIVA.

YO QUERÍA HOMBRES MÁS VANZADOS Y MÁS CULTOS. YO QUERÍA UN HOMBRE QUE SUPIERA MONTÁRSELO.

JEAN-MICHEL FOLLABA MUY BIEN. DESDE EL PRINCIPIO, SE ATREVIÓ A HACER MUCHAS COSAS. ES DE LOS QUE TE TIRAN DEL PELO, DE LOS QUE METEN LOS DEDOS EN TODAS PARTES SIN PEDIR PERMISO, DE LOS QUE ARAÑAN.

ME GUSTABA, PERO FUERA DE LA CAMA ERA ATROZ.

PERDONE, JOVENCITA, PERO ESTO NO FUNCIONA. A DECIR VERDAD, SUS HISTORIAS DE FOLLETÍN NO LE INTERESAN A NADIE.
¡AH!... PERO USTED ME ACONSEJÓ QUE ESCRIBIERA UN DIARIO.

ASÍ ES, PERO EL PERIÓDICO NO TIENE INTENCIÓN DE PUBLICAR SUS AVENTURAS DE MODISTILLA. NUESTROS LECTORES QUIEREN SANGRE Y LÁGRIMAS. LE PAGO PARA QUE CUENTE SUS MATANZAS.

LA HERMANDAD DE ASESINOS PROHÍBE PUBLICAR SOBRE ESE TIPO DE ACTIVIDADES.
NO SE PREOCUPE. SU NOMBRE NO SALDRÁ POR NINGUNA PARTE.

ANTÍPOLIS ES UNA CIUDAD PEQUEÑA.
CAMBIAREMOS TODOS LOS NOMBRES, MULTER...

¿ME DA SU PALABRA?
SÍ, SE LA DOY. NO QUIERO ESTAR A MALAS CON USTED. SI LE PARECE, PRESENTAREMOS SU TEXTO COMO OBRA DE PURA FICCIÓN.

EN ESE CASO...

NACÍ EN UNA FAMILIA BASTANTE RELIGIOSA. MI ABUELA SOLÍA VISITAR LAS CÁRCELES, Y ME OBLIGABA A ACOMPAÑARLA.

SI TE MOFAS DE LA LEY DE LOS HOMBRES, IRÁS A PARAR A UN INFIERNO CREADO POR LOS HOMBRES.

SÍ, ABUELA.

DESDE QUE TUVE USO DE RAZÓN ME GUSTARON LOS DELINCUENTES.

PUEDES CERRAR LOS OJOS, SI QUIERES.

NO, NO...

DESDE LA INFANCIA ME SIENTO FASCINADA POR LOS QUE NACEN EN NIDOS DE SERPIENTES; DUERMEN HACINADOS UNOS SOBRE OTROS, Y SOLO SE SIRVEN DEL AGUA PARA LIMPIAR LA SANGRE DE LOS CUCHILLOS.

PUEDES TAPARTE LA NARIZ, SI QUIERES.

NO, NO...

AL AMANECER, LOS PADRES ECHAN A SUS HIJOS DE CASA, INCLUSO CUANDO NIEVA, PARA QUE SE GANEN LA VIDA. SI NO TRAEN NADA A SU VUELTA, SE QUEDAN SIN COMER.

¿QUIERES DARLES PAN?

NO.

DESDE LOS CINCO O SEIS AÑOS, YA ROBAN, MATAN, SE PROSTITUYEN. POR LA NOCHE, SUS PADRES LES SACUDEN, Y CUANDO NO LO HACEN, SE ATIZAN ENTRE ELLOS.

DAME PAN, PRINCESA. SOY INOCENTE.

NO...

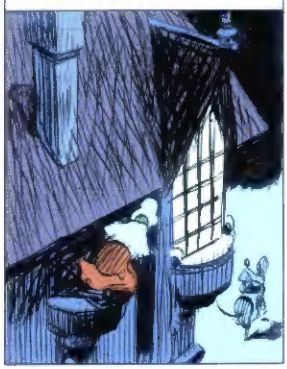
NO VAN A LA ESCUELA. ESPERAN A LA SALIDA Y PEGAN A LOS ESTUDIANTES. PEGAR LES PARECE NORMAL. NUNCA TIENEN MIEDO.

YO ENVIDIABA AQUELLA VIDA PELIGROSA.

EN CASA, TENÍAMOS A UNA CRIADA DE MI EDAD. PASABA LAS NOCHES FUERA, Y YO LA SEGUÍA A ESCONDIDAS.

SE PROSTITUÍA...

CIERTA NOCHE, UN CLIENTE SE LE MURIÓ EN LOS BRAZOS: UN INFARTO.



SE LE CAYÓ ENCIMA. INTENTÉ SACARLA, PERO EL TIPO ERA DEMASIADO PESADO.

CUANDO SE PRESENTÓ LA POLICÍA, ME ESCONDÍ.

SE LLEVARON A LA CHICA. NO PUDE EVITARLO.

LA VÍCTIMA ERA UN PERSONAJE IMPORTANTE, NO DE LOS QUE SE TIRAN A LAS JOVENCITAS, ASÍ QUE LA POLICÍA HIZO SABER QUE LA CHICA FORMABA PARTE DE UNA BANDA Y QUE LO HABÍAN ASESINADO
ENTIENDO...

MIS PADRES NO HICIERON NADA POR LA CRIADA, QUE FUE A PARAR A LA CÁRCEL. LAS PEORES CÁRCELES SON LAS DE LOS MENORES.

MI ABUELA Y YO IBAMOS A VERLA. LOS GUARDIAS LE HACÍAN CORRER TODO EL DÍA SUBIDA A UNA RUEDA, COMO SI FUERA UN HÁMSTER.
OOOH, MUCHOS SEÑORES VIENEN A VISITARLA. QUÉ SIMPÁTICOS.
MMMM...

Y LUEGO LA PROCESARON, Y TODO EL MUNDO LA IMAGINABA YA CONDENADA A MUERTE.
TSK... Y PENSAR QUE HEMOS TENIDO METIDA EN CASA A ESA ASESINA...

MI ABUELA Y YO FUIMOS AL JUICIO PARA TESTIMONIAR QUE ERA UNA BUENA CRIADA. YO ME SENTÍA CULPABLE DE LO QUE HABÍA PASADO. TODO PARECÍA PERDIDO, HASTA QUE EL ABOGADO EMPEZÓ A HABLAR...

MI ABUELA YA HABÍA TOMADO MEDIDAS PARA QUE LA ENTERRARAN DISCRETAMENTE.

TENÍA UNA VOZ INCREÍBLE, Y ERA ASTUTO COMO UN ZORRO. EN CUESTIÓN DE MINUTOS HIZO LLORAR A LOS MIEMBROS DEL JURADO.

DESPUÉS ME LLAMÓ PARA TESTIFICAR. ERA TAN PERSUASIVO QUE ME HIZO CONTARLO TODO, HASTA LOS PEQUEÑOS DETALLES.

LO TUYO ES UNA TRAVESURA, PERO, ¿QUÉ SERÍA DE LA HUMANIDAD SIN ESOS PEQUEÑOS SECRETOS?

LA ABSOLVIERON. GRACIAS AL ABOGADO. DURANTE UN BREVE PERÍODO, CREÍ EN LA JUSTICIA. Y CUANDO ALCANCÉ LA EDAD PARA HACERLO, SOLICITÉ TRABAJAR EN SU BUFETE.

AQUÍ CLASIFICO LA JURISPRUDENCIA DE LOS CRÍMENES, CRÍMENES EN GRUPO, CRÍMENES PASIONALES, CRÍMENES PREMEDITADOS...

ERA UN GENIO DE LA PALABRA. SALVABA A QUIEN QUERÍA. DEFENDÍA LOS PEORES CRÍMENES, COMO SI BUSCARA LOS RETOS MÁS DIFÍCILES.

¡ESTA NOCHE, AL RESTAURANTE!

LLEVABA UNA VIDA DE PRÍNCIPE. DEBÍ PERCATARME DE ELLO ENSEGUIDA. ¿CÓMO PODÍA GANAR TANTO DINERO DEFENDIENDO SÓLO A LOS QUE NADA TENÍAN?

YO TRABAJABA, SIN SABERLO, PARA EL ABOGADO DE LA LIGA DE LOS ASESINOS

CUANDO CONSEGUÍA LIBERAR A UN CRIMINAL, LA HERMANDAD LE PAGABA Y EL DESDICHADO QUE NO PODÍA PAGARSE UN ABOGADO, QUEDABA EN DEUDA CON LA LIGA.

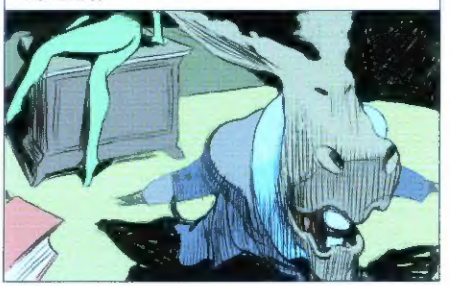
LUEGO, UN BUEN DÍA, ACASO AÑOS DESPUÉS, A AQUELLA PERSONA SE LE ENCARGABA UNA MISIÓN, Y SI NO LA CUMPLÍA, SE LE MATABA.

ASÍ LA LIGA IBA EXTENDIENDO SU TELARAÑA POR LA CIUDAD. YO IGNORABA TODO ESO. TRABAJABA EN UNA PEQUEÑA OFICINA Y ESTABA ENAMORADA DEL CONTABLE CON EL QUE COMPARTÍA EL DESPACHO.

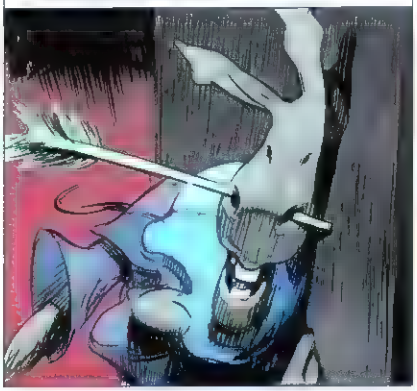
UNA NOCHE, NOS QUEDAMOS ALLÍ MÁS DE LO ACOSTUMBRADO. ESTÁBAMOS EN UNA POSICIÓN DELICADA CUANDO OÍMOS RUIDO DE BOTAS EN LA ESCALERA.

APAGAMOS LA LUZ Y NOS OCULTAMOS DETRÁS DE LA MESA, MEDIO DESNUDOS. LOS ESPADACHINES PAGARÍN SIN VERNOS, Y SUBIERON AL PISO DE ARRIBA, DONDE DORMÍA EL ABOGADO.

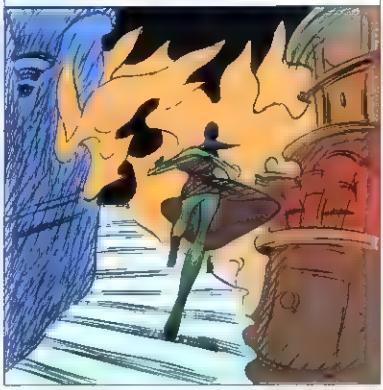
OÍMOS EL ESTRÉPITO DE LAS ARMAS, Y LUEGO A LOS TIPOS BAJANDO LA ESCALERA CORRIENDO. ARROJARON SUS ANTORCHAS CONTRA LOS TAPICES.



EL CONTABLE QUISO HUIR POR LA VENTANA LA FLECHA DE UNA BALLESTA LE CLAVO AL MURO



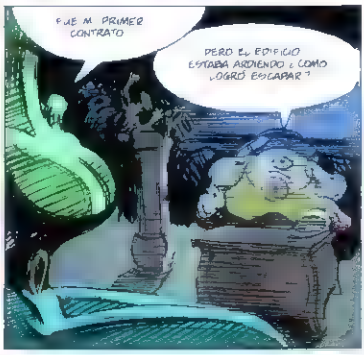
LOS ARCHIVOS LOS EXPEDIENTES TODO ARDIA MUCHO CORRIENDO AL PISO DEL ABOGADO



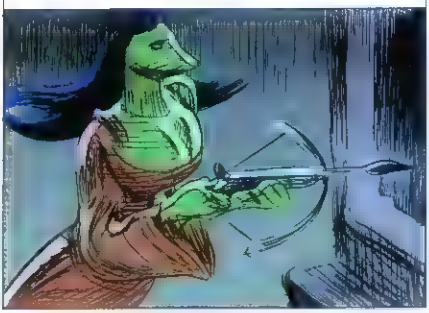
ESTABA AGONIZANDO ME ENTREGO SU SORTIJA CON EL SELLO, SU ESPADA Y SU BOLSA LUEGO ME HIZO JURAR QUE LE VENGARIA POR AQUEL ENTONCES YO CREIA EN EL HONOR

ESE MI PRIMER CONTRATO

PERO EL EDIFICIO ESTABA ARDIENDO ¿COMO LOGRO ESCAPAR?

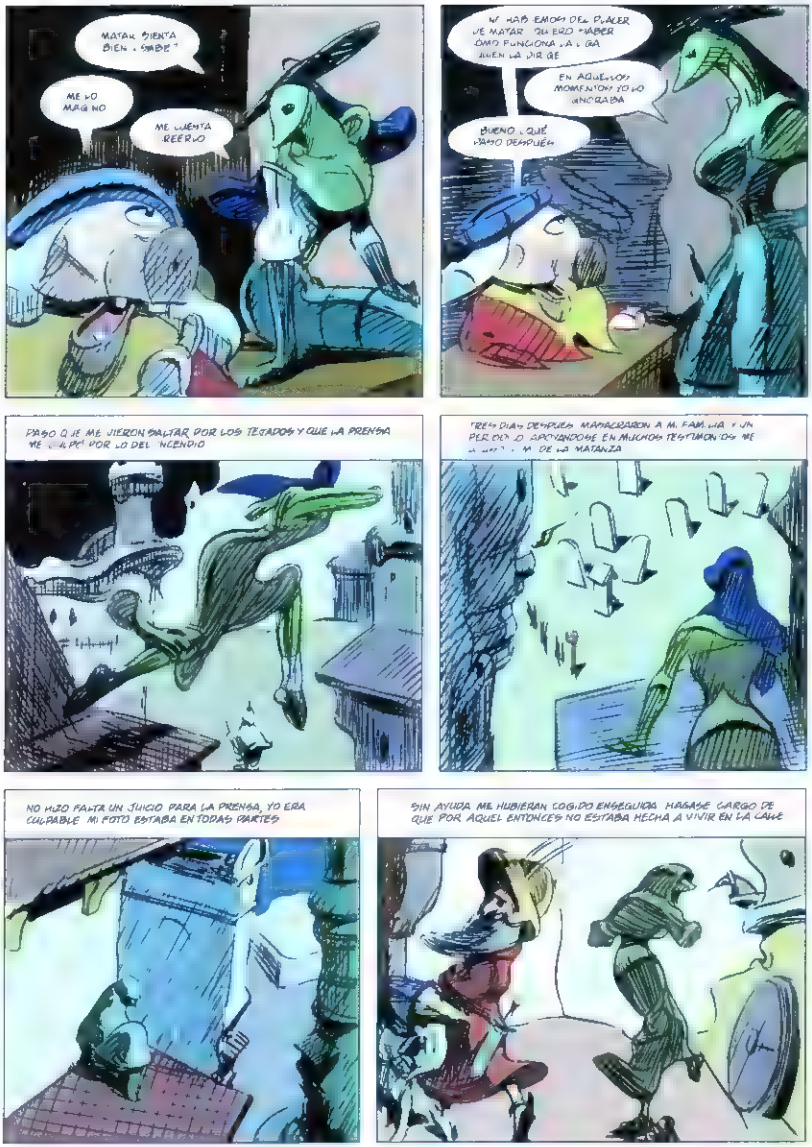


COMO EL CONTABLE, POR LA VENTANA PERO CON MAYOR PRUDENCIA



ASI FUE SU PRIMERA Y ULTIMA VEZ UN BALLESTERO

SI, NO FUE UN TRABAJO MUY LIMPIO, PORQUE LO QUE QUERIA POR ENCIMA DE TODO ERA SALIR DE ALLI CON VIDA


MATAR SIENTA BIEN ¿SABE?
ME LO MAGINO
ME CUESTA CREERLO
NO HABLEMOS DEL PLACER DE MATAR. QUIERO SABER CÓMO FUNCIONA LA LIGA QUIEN LA DIRIGE
EN AQUELLOS MOMENTOS YO LO IGNORABA
BUENO ¿QUÉ PASO DESPUÉS?
PASO QUE ME VIERON SALTAR POR LOS TEJADOS Y QUE LA PRENSA ME CULPÓ POR LO DEL INCENDIO
TRES DÍAS DESPUÉS MASACRARON A MI FAMILIA Y UN PERIODICO APOYANDOSE EN MUCHOS TESTIMONIOS ME ACUSÓ A MÍ DE LA MATANZA
NO HIZO FALTA UN JUICIO PARA LA PRENSA, YO ERA CULPABLE. MI FOTO ESTABA EN TODAS PARTES
SIN AYUDA ME HUBIERAN COGIDO ENSEGUIDA. HAGASE CARGO DE QUE POR AQUEL ENTONCES NO ESTABA HECHA A VIVIR EN LA CALLE

UNOS ENCAPUCHADOS ENGUANTADOS QUE SIEMPRE VIAJABAN N ALERTA

¿QUIENES SON USTEDES?

SHHH

ME SACARON DE LA CIUDAD Y LUEGO ME EMBARCARON

¿ADÓNDE VAMOS?

SHHH

YO NO DEBIA HACER PREGUNTAS ME INTRODUJERON EN EL CRIMEN

YO LES ESTABA AGRADECIDA QUE BURRA ERA UN CUCHILLO EN MIS MANOS

TARDÉ AÑOS EN COMPRENDER LO QUE QUERIAN DE MÍ LOS ENCAPUCHADOS QUERIAN FABRICAR ASESINOS SIN ESCRUPULOS

LO QUE IGNORABAN ERA QUE EL ABOGADO ME CREIA MUERTA

¿COMO? EL ABOGADO PERO EL HABIA MUERTO ¿NO? HACIA ALGO PERDIDO EN MI RELATO

ES SENCILLO. EL ABOGADO IBA A LA SUYA. QUERÍA HACER LIMPIEZA EN EL CRIMEN ORGANIZADO
HABÍA URDIDO SU PROPIO ASESINATO. EL INCENDIO. TODO ESO. QUERÍA HACER CREER QUE LA HERMANDAD CORRÍA PELIGRO
DESPUÉS DE AQUELLO ENCARGÓ A LOS ENCAPUCHADOS QUE ELIMINARAN A LOS CABECILLAS DE LA HERMANDAD UNO TRAS OTRO
CUANDO MATABAN A UNO, LO REEMPLAZABAN POR UNO DE LOS NUESTROS Y ASÍ YO, POCO A POCO, FUI ASCENDIENDO DE GRADO. CADA DÍA ESPERÁBAMOS A QUE LLEGARA LA ORDEN DE ELIMINAR AL GRAN TEFE. PERO LA ORDEN NO LLEGABA
Y EL FAMOSO TEFE NOS INVITÓ A UNA COMIDA. IBA ENCAPUCHADO, COMO TODOS NOSOTROS. PERO ENSEGUIDA RECONOCÍ SU VOZ. ERA EL ABOGADO
NOS MOSTRÓ HÁBITOS ROJOS. DIJO QUE ERA NUESTRO NUEVO UNIFORME Y LUEGO NOS OBSEQUIÓ CON UNA DROGA EXÓTICA

COMO NO ME INSPIRABA NINGUNA CONFIANZA, ME CUIDÉ MUCHO DE BEBER.

FUE UNA NOCHE LLENA DE RISAS DE PROYECTOS DE FUTURO Y DE MUTUAS CONGRATULACIONES.

DECIDIMOS REUNIRNOS TODAS LAS SEMANAS PARA SELLAR LA AMISTAD ENTRE LOS TRES DE NUESTRA HERMANDAD.

AL CABO DE UNOS MESES A AQUEL RITMO LOS ENLAPIJADOS SE QUEDARON COLGADOS CON LA DROGA DEL ABOGADO.

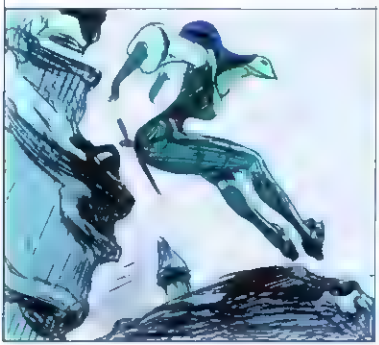
POCO A POCO CAMBIARON DE COMPORTAMIENTO SE VOLVIERON MÁS RÁPIDOS, MÁS EFICACES Y TAMBIÉN MÁS PARANOICOS.

YO E NGUA IMITAR SU COMPORTAMIENTO PARA PASAR DESAPERCIBIDA

AL PRINCIPIO

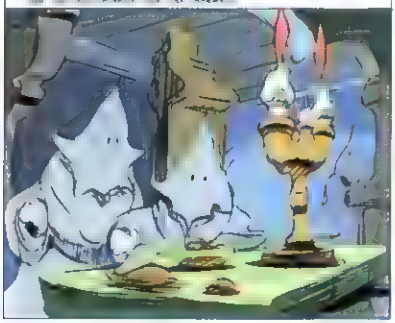
¿ Y ESO FUNCIONÓ ?

PERO ESO ME OBLIGABA A PROEZAS DEPORTIVAS Y A CORRER RIESGOS EXTREMOS

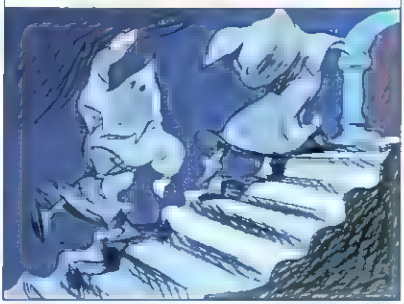


SABIA QUE ESO NO PODIA DURAR Y ALIMENTABA EL PROYECTO DE ASESINAR AL ABOGADO

LOS OTROS ENCAPUCHADOS SE HABÍAN VUELTO TAN SERVILES QUE [illegible] DE TENER SU RACIÓN DE DROGA, NI SIQUIERA EXIGÍAN [illegible]

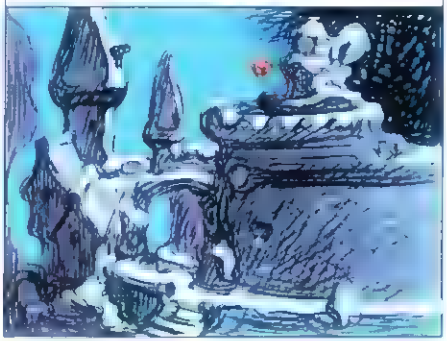


[illegible] RACIÓN DE DROGA COTIDIANA. CUANDO SE FUE, ESTABA COMO EN OTRA REALIDAD, HABLABA DE UN PLAN PARA MATAR AL JEFE DE LA HERMANDAD Y ROBAR LA DROGA



SE ME OFRECIAN UNAS CUANTAS POSIBILIDADES O LE AYUDABA EN EL PROYECTO O ME HACIA LA GORDA

DECIDÍ DENUNCIARLE PARA COLGARME UNA MEDALLA Y TENER LA OCASIÓN DE ACERCARME SOLA AL ABOGADO

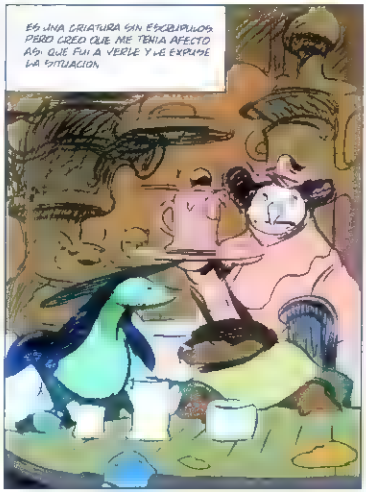


ME RODEABA DE UNA GUARDIA PERSONAL
QUERIA SABER LO QUE PENSABAN
INTERÉS EN QUE LAS
TAVERNS
PERO NO ME DIJERON NADA, PORQUE TENÍAN MUCHO MIEDO DE SUS JEFES RESPECTIVOS
POR UN MOMENTO QUE
DE HECHO SE TRATABA DE UN GRUPUSCULO DE POLICIAS NOCTURNOS LLAMADO LA GAVILLA. VESTÍAN DE PAISANO Y SE PROPONÍAN
EN UNA PASARELA ME
QUE PRODUJO
UN HOMBRE

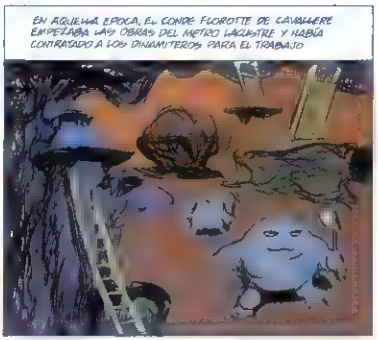
ESE HOMBRECITO ERA EL AMIGO NO ES ASÍ
SÍ, PERO ENTONCES ERA TODAVÍA ORPE E INGENIO

SEGÚN MIS INFORMES, ES ÉL QUIEN ESTÁ AHORA A LA CABEZA DE LA HERMANDAD DE ASESINOS ¿CÓMO CONSIGUIÓ ECHAR ABAJO LA ORGANIZACIÓN DEL ABOGADO?
NO FUE ÉL QUIEN LA ECHÓ ABAJO

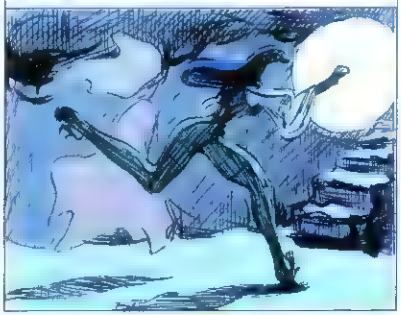
YA LE HE HABLADO DE JEAN MICHEL. ERA MI AMANTE Y TAMBIÉN ESTABA YO A SU SERVICIO POR CUENTA DE LA CASA DE CAVALLERE


ES UNA CRIATURA SIN ESCRÚPULOS. PERO CREO QUE ME TENÍA AFECTO. ASÍ QUE FUI A VERLE Y LE EXPUSE LA SITUACIÓN

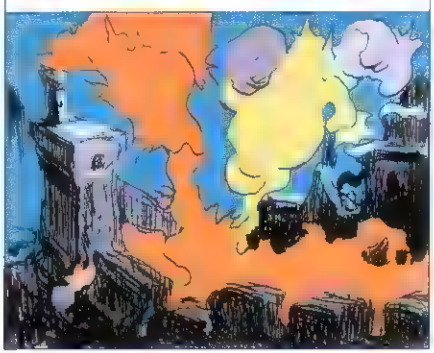
A ÉL NUNCA LE HABÍA GUSTADO LA HERMANDAD DE ASESINOS Y NO PORQUE DETESTARA A LOS CRIMINALES, SINO PORQUE NO SE DEJABAN SOBORNAR Y FACILITAR COMO HABÍA HECHO LA POLICÍA


EN AQUELLA ÉPOCA, EL CONDE FLOROTTE DE CAVALLERE EMPEZABA LAS OBRAS DEL METRO LACUSTRE Y HABÍA CONTRATADO A LOS DINAMITEROS PARA EL TRABAJO

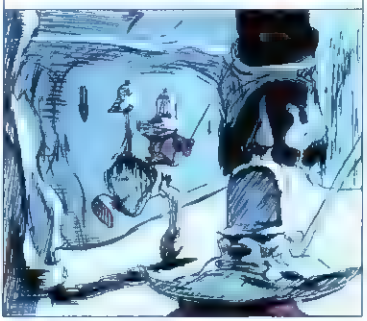
A JEAN M'HEL LE FUE FACIL ROBAR GRAN CANTIDAD DE EXPLOSIVOS A LOS DINAMITEROS A MI ME CORRESPONDIÓ PONER LA BOMBA EN EL LUGAR Y MOMENTO ADECUADOS



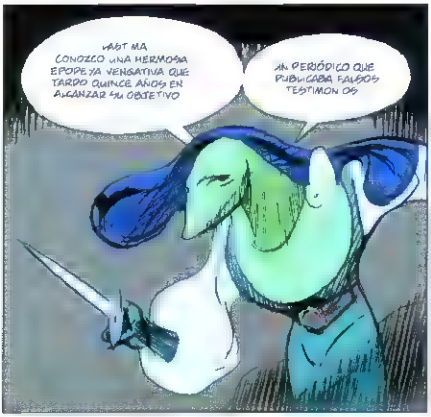
NO SUPE QUIÉN MURIÓ EN LA EXPLOSIÓN, PERO NO VOY A DECIR HABLAR DEL ABOGADO NI DE ESOS DROGADICTOS DE ROJO



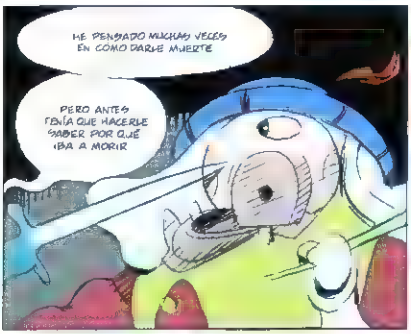
DESPUÉS DE ESO, HUBO UN BREVE PERIODO DE ESTANCAMIENTO CADA CUAL TRABAJABA POR SU CUENTA, PERO AL ACTUAR SOLOS ÉRAMOS MUY VULNERABLES TUVIMOS QUE REORGANIZAR LA HERMANDAD



EL CAMISÓN CONOCÍA A UN JOVEN ABOGADO DE NECROVILLE JUNTOS VOLVIERON A PEGAR LOS PEDAZOS DE LA ORGANIZACIÓN DE MANERA EFICAZ Y DEMOCRÁTICA

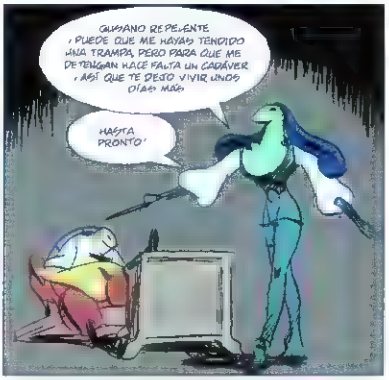

¡ASÍ MA CONOZCO UNA HERMOSA EPOPEYA VENGATIVA QUE TARDO QUINCE AÑOS EN ALCANZAR SU OBJETIVO
UN PERIÓDICO QUE PUBLICABA FALSOS TESTIMONIOS

UNA JOVEN ACUSADA UNA FAMILIA MASACRADA Y LA JOVEN SE CONVIRTIO EN ASESINA Y GRACIAS A SU HABILIDAD EN EL CRIMEN
DIO CON EL REDACTOR JEFE DEL PERIODICO DE AQUEL EN TONCES Y LO MATO QUE RON A LENO


HE PENSADO MUCHAS VECES EN COMO DARLE MUERTE
PERO ANTES TENÍA QUE HACERLE SABER POR QUÉ IBA A MORIR

¡INTERVENGAN!
¡INTERVENGAN AHORA!
¿?

¡LA POLICÍA ESTÁ AQUÍ! ¡HA RODEADO EL DESPACHO! ¡CONSIDÉRESE ARRESTADA!
VAN A ENTRAR DE UN MOMENTO A OTRO


¡GUSANO REPELENTE! ¡PUEDE QUE ME HAYAS TENDIDO UNA TRAMPA, PERO PARA QUE ME DETENGAN HACE FALTA UN CADÁVER! ¡ASÍ QUE TE DESTO VIVIR UNOS DÍAS MÁS!
HASTA PRONTO!

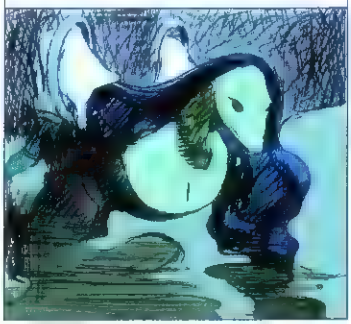
¡COGEDLA!
LA QUEREMOS VIVA
¿? LA GAVILLA
YA LE ASEGURE QUE TODO SALDRIA BIEN
HABLE POR USTED! HE ESTADO AL BORDE DE LA MUERTE
UNA COSA ES ESTAR AL BORDE
¡ Y OTRA ESTAR MUERTO !

EL ANZUELO

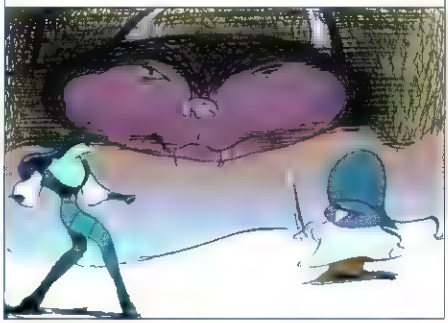
ME VENDAN LOS OJOS PARA QUE NO SEPA A QUE RINCON DE LA PRISION ME LLEVAN PERO CONOZCO ESTE LUGAR DE MEMORIA
ME LLEVAN A LO MAS BAJO A UN ALA DE LA PENITENCIARIA QUE YA NO SE UTILIZA DEBIDO AL AGUA DE LAS CLOACAS QUE SE FILTRA POR EL SUELO
SI DE VERDAD QUISIERAN HACERME SERVIR DE CEBO PARA LA HERMANDAD NO ME HUBIERAN METIDO AQUI. ESTE LUGAR ES INACCESIBLE Y PRACTICAMENTE DESCONOCIDO ESTOY INCOMUNICADA
A CABO DE UNAS HORAS ENCADENADA Y EN EL AGUA CONSIGO QUITARME LA VENDA FROTANDO EL CRANEO CONTRA EL MURO LA OSCURIDAD ME ROBA
SOLO LA DÉBIL FOSFORESCENCIA DE LAS AGUAS MALOLIENTES ME PERMITE DISTINGUIR LOS CONTORNOS DE LA CELDA NO HAY MANERA DE SABER SI ES DE DIA O DE NOCHE NO SÉ CUÁNTO TIEMPO LLEVO AQUI
Y NO ME DAN DE COMER

EL AGUA SUBE HASTA MIS HOMBROS LUEGO, MUCHO MAS TARDE DESCIENDE Y VUELVE A SUBIR ES UN FENÓMENO REGULAR
SUPONGO QUE LAS AGUAS DE DESECHO SE ACUMULAN POR LA TARDE A MENOS QUE SE TRATE DE EFECTOS LUNARES O BIEN DE SERVICIOS DE LIMPIEZA O DE LAS OBRAS DEL METRO LACUSTRE
OBSERVO LA SUBIDA Y BAJADA DEL AGUA CON LA ESPERANZA DE ADIVINAR MÁS O MENOS LOS DÍAS QUE TRANSCURREN
SUERTE QUE SE RESPIRAR BAJO EL AGUA DE LO CONTRARIO PODRÍA AHOGARME MIENTRAS DUERMO
UNA VEZ ME DORMÍ Y, AL DESPERTAR LA BOCA ME SABÍA A AGUA SALADA Y ESTABA CUBIERTA DE RATAS
ME SIENTO CADA VEZ MÁS FEBRIL. SI NADIE ME SACA DE AQUÍ NO TARDARÉ EN MORIR. SOLA COMO ESTOY NO PUEDO HACER NADA. SIN EMBARGO TAMPOCO DESEO QUE MIS AMIGOS INTENTEN LO IMPOSIBLE

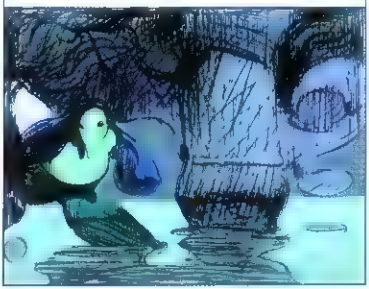
NO ENTIENDO POR QUÉ JEAN MICHEL SE PROPONE MATARME A FUEGO LENTO. NO SÉ LO QUE ESPERA DE MÍ.



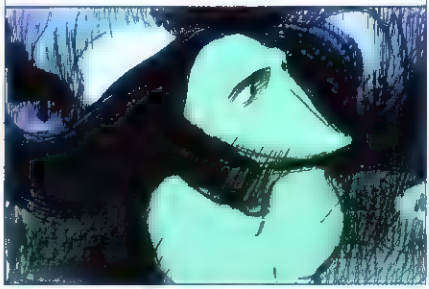
A ¿O MEJOR QUIERE HACERME PAGAR MI ALIANZA CON EL CAMIÓN Y EL HECHO DE QUE LE SUSTITUYERA POR ÉL COMO AMANTE



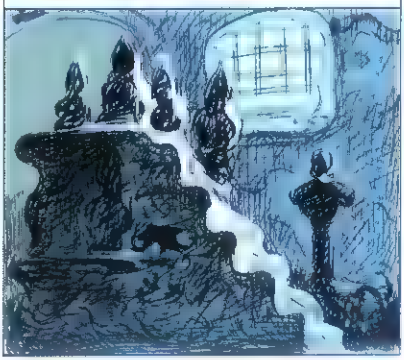
NO. JEAN MICHEL NO CONOCE LOS CELOS. SÓLO LE INTERESAN EL DINERO Y EL PODER.



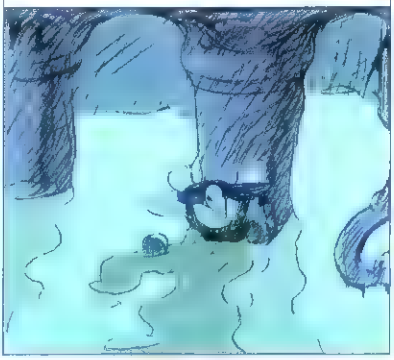
DIEGO PASOS. SE ACERCA GENTE. ¡DIOS MÍO! SI SE TRATA DE LA HERMANDAD DE ASESINOS, ¡LOS VAN A MASACRAR!



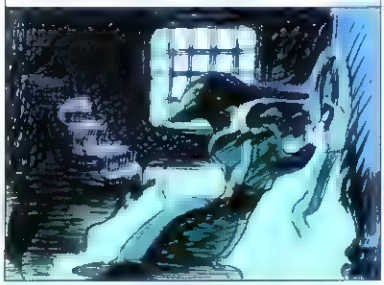
EL GRUPO SE PARA ANTE LA REJA Y ME MIRA. LOS OIGO MAL. ESTÁN COMENTANDO MI SITUACIÓN. UNO DE ELLOS ESCUPE EN MI DIRECCIÓN. ANTES DE IRSE



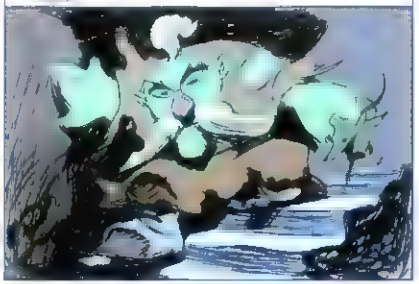
SU ESCUPITAJO ES, SEGURAMENTE, LA COSA MÁS LIMPIA DE ESTE CALABOZO. LUEGO VUELVE EL SILENCIO



MUCHO MÁS TARDE, OTRO RUIDO. PASOS PEGADOS QUE RESUENAN EN LA ESCALERA Y UNOS GRUÑIDOS

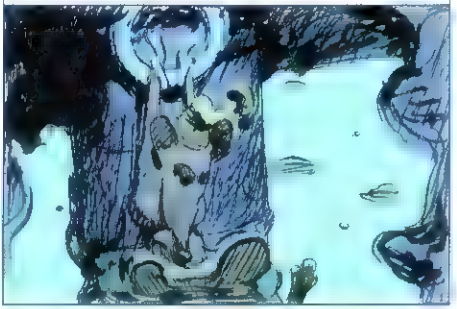


ES UN TROL CON UNIFORME DE GUARDIAN. ARRASTRA A OTRA PRISIONERA QUE ENCADENA NO LEJOS DE MÍ. AL VERME ME ARROJA

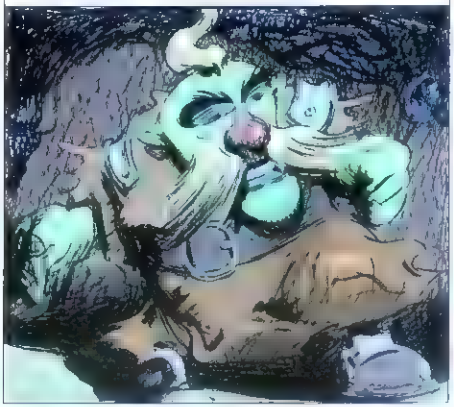


LA MAGRA RACIÓN DE HUESOS DE MI PLATO A MIS PIES FUERA DE MI ALCANCE. TARDARÉ HORAS EN MINARLE EL APETITO

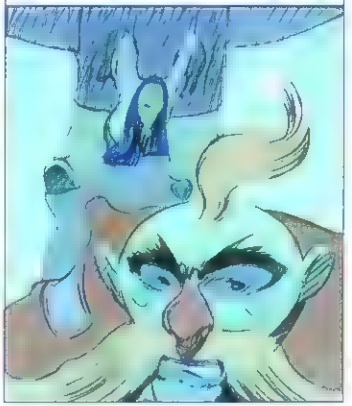
INTENTO INTERROGAR A MI VECINA DE CELDA, PERO ESTÁ INCONSCIENTE. AL PARECER HA SIDO TORTURADA



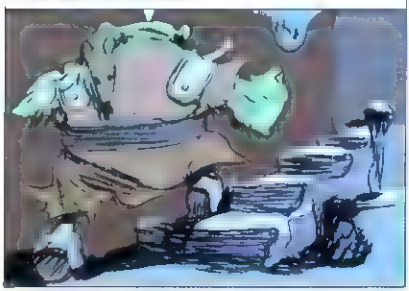
EN CUANTO AL TROL ES ROBUSTO, PERO NO INMENSO. DEL CAMPO. SIN DUDA QUE HA BUSCADO FORTUNA LEJOS DE SU CLAN



AUNQUE NO ESTUVIERA ATADA, AUNQUE NO ME HUBIERA DEBILITADO, ME COSTARÍA DEMASIADO VENCERLE

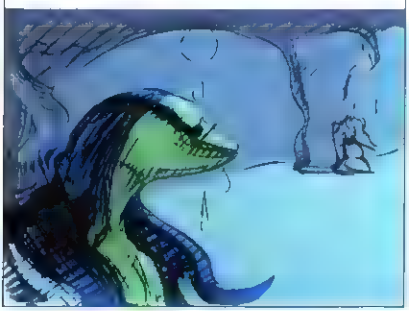


LAS VISITAS DEL TROL SON MÁS FRECUENTES CUANDO EL AGUA BAJA VIENE A BUSCAR A MI VECINA Y ANTES DE QUE SUBA EL AGUA LA TRAE SIEMPRE ENSANGRENTADA

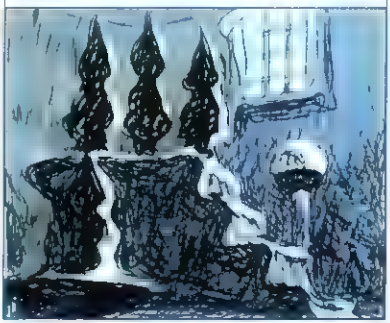


A VECES ELLA APARECE CON ROPA QUE NO ES LA SUYA HA INTENTADO HABLARME PERO NO ENTIENDO SU LENGUA O DEJARA O YO ESTOY MUY CANSADA

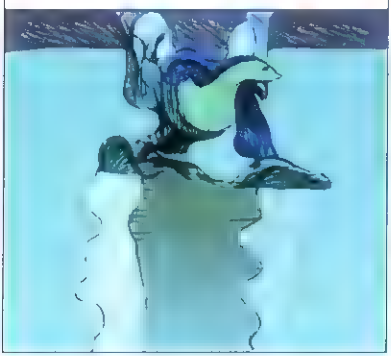
UN DÍA VUELVE CON UN OJO REVENTADO NO SÉ QUÉ LE HAN HECHO NI POR QUÉ. LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE DESDE QUE LA TRAJERON ME DAN DE COMER



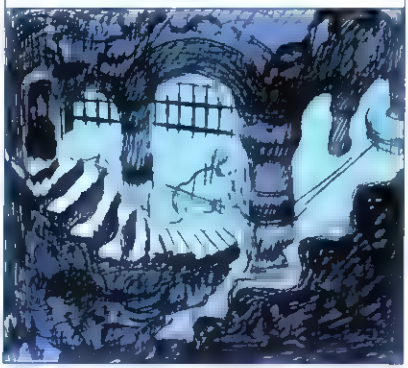
EL GRUPO QUE VINO AL PRINCIPIO VUELVE A PASAR DE VEZ EN CUANDO COMENTARIOS DISCRETOS, SATISFACCIÓN EVIDENTE



ACABO DICIÉNDOME QUE SE TRATA DE UNA RICA FAMILIA DE ANTÍPOLIS, UNO DE CUYOS MIEMBROS HE ASESINADO



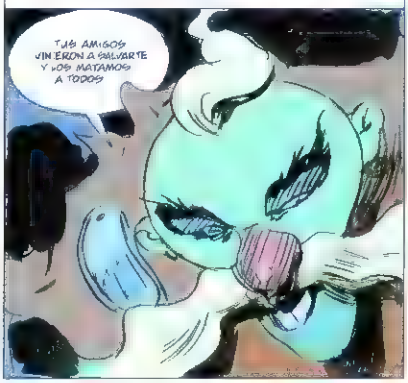
JEAN MICHEL DEJA QUE ME PUDRA AQUÍ SABOREANDO UNA VENGANZA FRÍA Y PROLONGADA



EL TROL APROVECHA SUS VISITAS PARA TOCARME. ME ESQUIVA, ME ROZA EL PELO, LO HACE A HURTADILLAS, COMO SI ME TUVIERA MIEDO. HAN DEBIDO DE PREVENIRLE ACERCA DE MÍ.

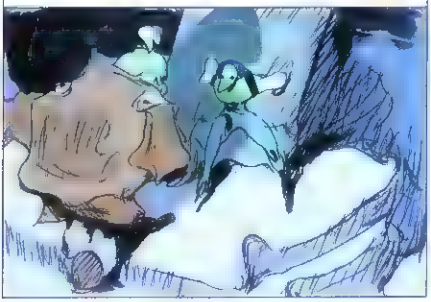
ME DICE QUE MI SUERTE PODRÍA CAMBIAR SI ME PORTO BIEN.

AÑADE QUE NO TENGO NADA QUE PERDER.

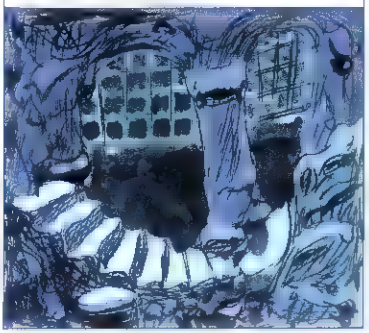


LA NOTICIA ME TRANSTORNA.

ATADA COMO ESTOY NO PUEDO HACER NADA. FINJO ACEPTAR SU PROPOSICIÓN. ESPERO A QUE ME SUELTE PARA INTENTAR ALGO.



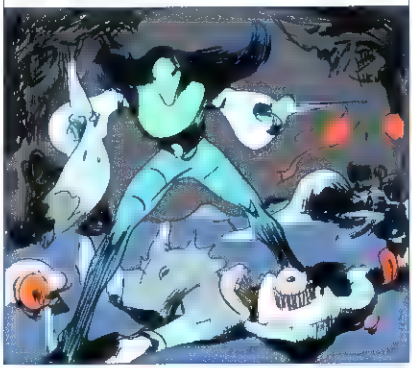
PERO ME VIOLA SIN DESATARME.



UNA NOCHE, CUANDO LOS GUARDIAS TRAJERON A MI COMPAÑERA DE CELDA, LA VI ESCUPIR UN OBJETO METÁLICO UN CLAVO
LO USA PARA FORZAR LAS ESPOSAS QUE LLEVA, Y LUEGO ACUDE EN MI AYUDA
EL PASILLO PARECE DESIERTO NOS ESCAPAMOS JUNTAS
NADIE NOS SALE AL PASO ES DEMASIADO FÁCIL
ME DIGO QUE LA EVASIÓN PUEDE SER UNA TRAMPA, PERO TENGO EL ESPÍRITU MUY BRUMOSO Y NO ACABO DE ENTENDER LO QUE ESTÁ PASANDO
ENTONCES MATO A LA CHICA NO QUIERO CORRER RIESGOS

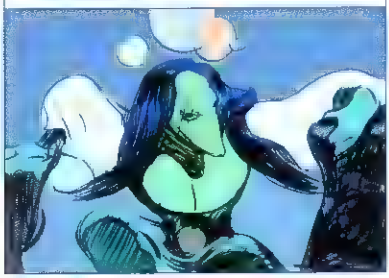
¡PASOS
ES EL GRUPO DE ENMASCARADOS QUE VIENE A MOFARSE DE MI
ESTAN ARMADOS Y YO SOLO CUENTO CON UN CLAVO
POR SUERTE NO SABEN PELEAR MATO A DOS O TRES CON EL CLAVO ANTES DE APODERARME DE UNA ESPADA Y DE UN PUÑAL
ES UNA MATANZA

SON LOPES, SEGURAMENTE FAMILIARES DEL PERIODISTA

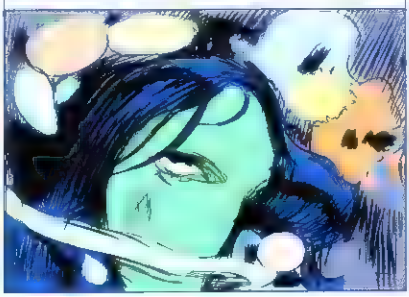


LES REGISTRO LOS BOLSILLOS, ENCUENTRO UN TROZO DE BIZCOCHO, UNA MANZANA, Y LES QUITO EL ORO

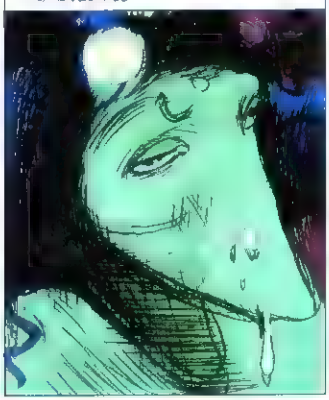
ESTOY EXTENUADA, PERO SE QUE DISPONGO DE LOS MEDIOS PARA ESCAPAR DE AQUÍ



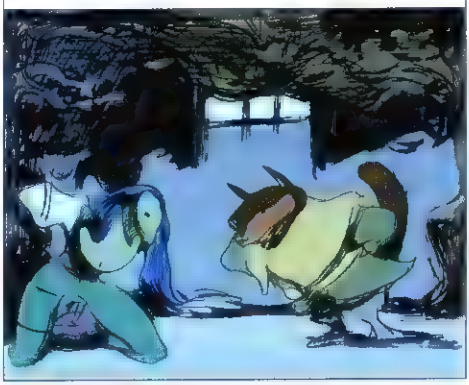
LA CABEZA ME DA VUELTAS, NO ES MOMENTO PARA ESO. LUCHO, ME RECUPERO.

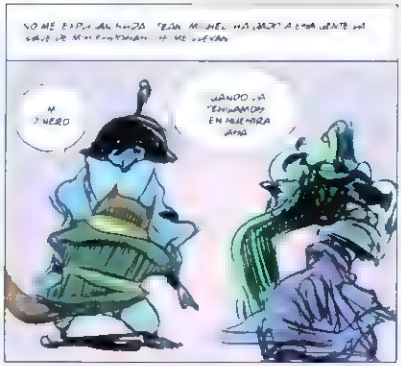


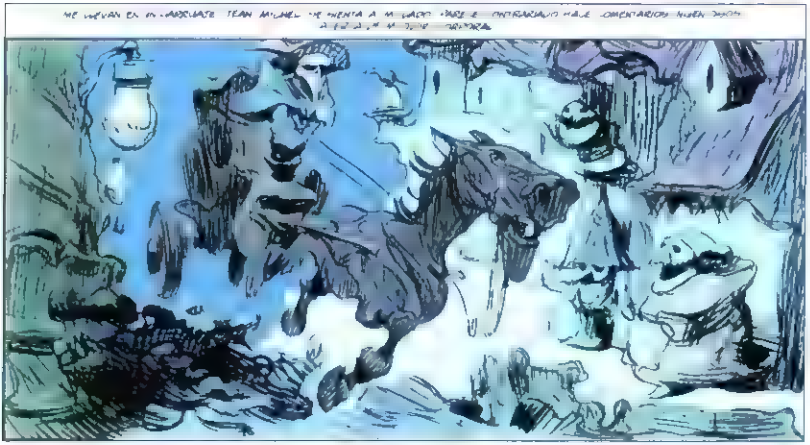
NO, ME DERRUMBO

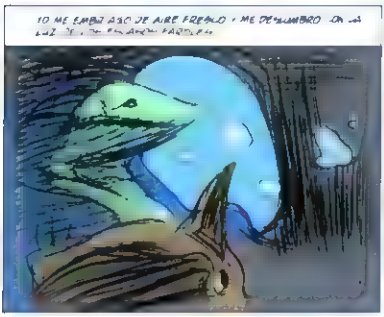


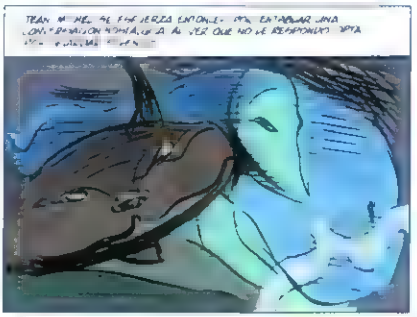
Y ME DESPIERTO ATADA COMO ANTES, ANTE MI ESTÁ JEAN-MICHEL



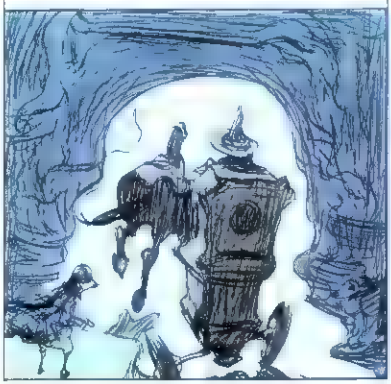

NO ME ESPERABA NADA. JEAN MICHEL HABLABA DIRECTAMENTE AL CORAZÓN DE MIS COMPAÑEROS Y ME LLEVABA
DINERO
CUANDO LA TENGAMOS EN NUESTRAS MANOS


ME LLEVAN EN UN CARRUAJE. JEAN MICHEL SE SIENTA A MI LADO. PARECE DECEPCIONADO POR LOS COMENTARIOS NUEVOS

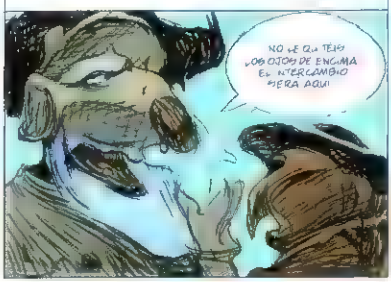

LO ME EMBARCO DE AIRE FRESCO Y ME DESLUMBRO CON LA LUZ. LOS CAÑONES RUGIERON


JEAN MICHEL SE ENFURECIA CUANDO LOS CAÑONES ENTABLABAN UNA CONVERSACIÓN HONDA. AL VER QUE NO LE RESPONDÍAN

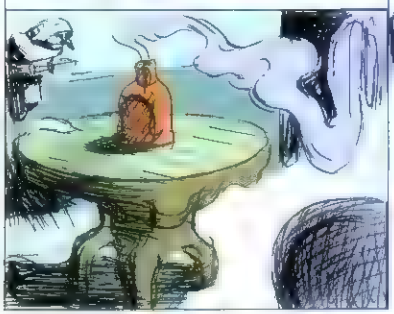
POR FIN EL CARRUAJE LLEGA AL HOTEL DE COARAZE



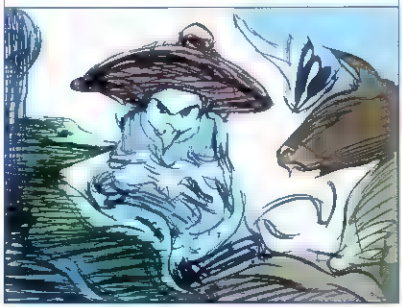
DOS GUARDIAS SE QUEDAN A VIGILARME LOS NOTABLES SALEN DE LA SALA Y DAN INSTRUCCIONES



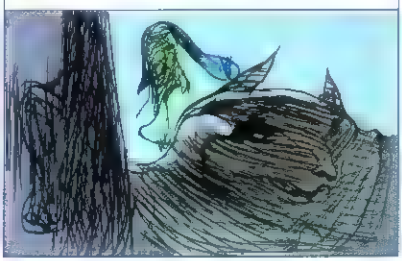
MIRO EL LUGAR EN EL QUE ESTOY SOBRE UNA MESITA. HAY UN FRASCO ABIERTO



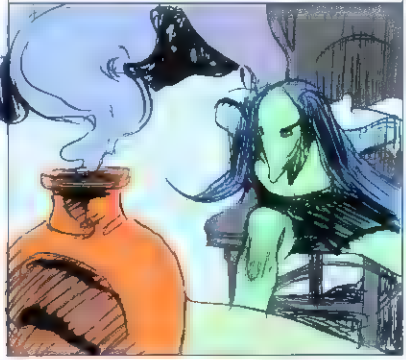
EN UN LUJOSO SALÓN ME ATAN A UN SILLÓN DE TERCIOPELO

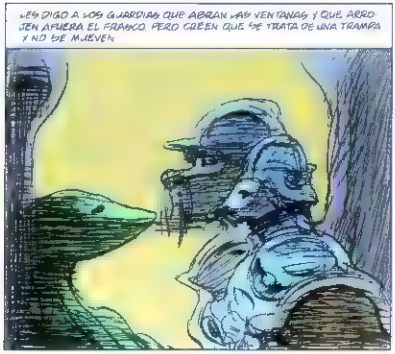


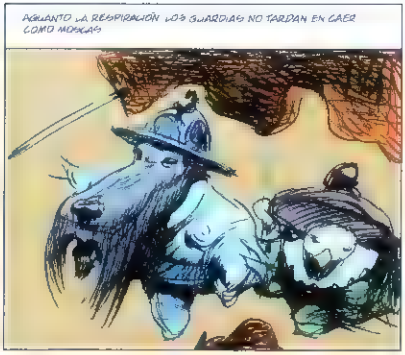
LA ACTITUD DE JEAN-MICHEL ME INTRIGA PARECE NERVIOSO Y ACABA SALIENDO Y CIERRA LA PUERTA CON SEQUEDAD DEJÁNDOME SOLA CON DOS GUARDIAS



CONOZCO MUY BIEN ESE LÍQUIDO Y SU OLOR CARACTERÍSTICO ES PUTINA. UN VENENO VOLÁTIL FULMINANTE ESTABA CLARO QUE JEAN MICHEL NO PODÍA DEJARME CON VIDA DESPUÉS DE LO QUE ME HABÍA HECHO SUFRIR

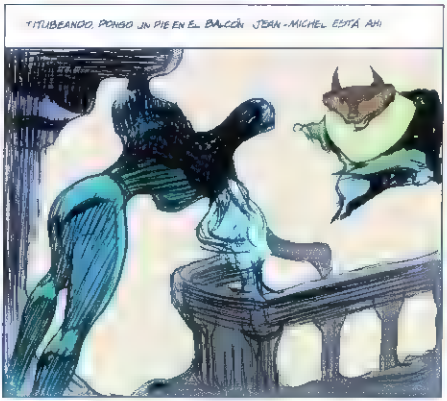


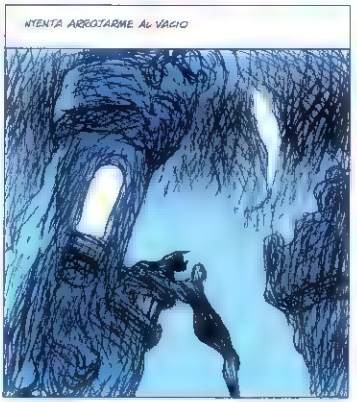

LES DIGO A LOS GUARDIAS QUE ABRAN LAS VENTANAS Y QUE ARROJEN AFUERA EL FRASCO. PERO CREEN QUE SE TRATA DE UNA TRAMPA Y NO SE MUEVEN.


AGUANTO LA RESPIRACIÓN. LOS GUARDIAS NO TARDAN EN CAER COMO MOSCAS.

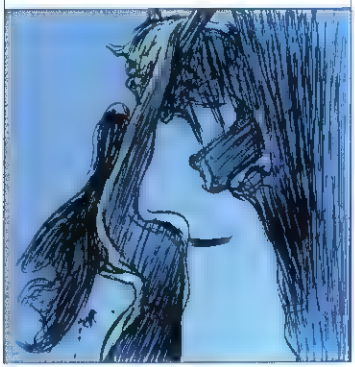
CONSIGO ECHAR EL SILLÓN HACIA ATRÁS. LOS CRISTALES DE LA VIDRIERA SE HACEN AÑICOS Y ATERRIZO EN EL SUELO. EL AIRE FRESCO SE CUELA EN EL CUARTO.

GRACIAS A LOS PEDAZOS DE CRISTAL CONSIGO SOLTARME

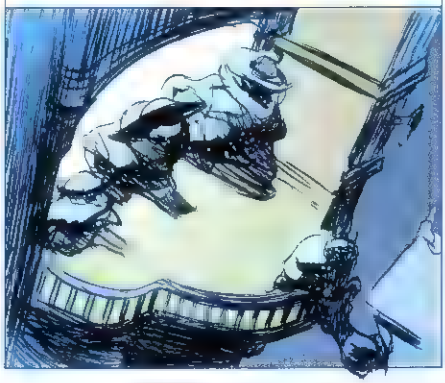

TITUBEANDO, PONGO UN PIE EN EL BALCÓN. JEAN-MICHEL ESTÁ AHÍ


INTENTA ARROJARME AL VACÍO

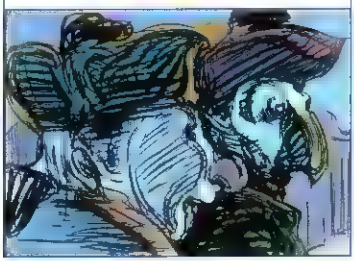
ME QUEDO SIN FUERZAS



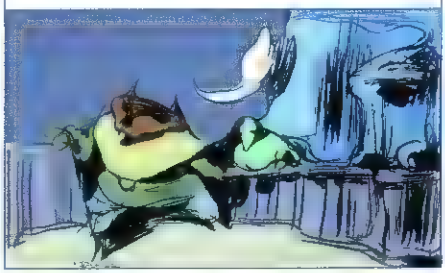
ATRAIDOS POR EL ESCANDALO, LOS NOTABLES VUELVEN AL SALON



JEAN MICHEL LES CUENTA QUE HE MATADO A TODO EL MUNDO Y QUE ME HA DETENIDO



POR MAS QUE LO NIEGO, NADIE ME CREE

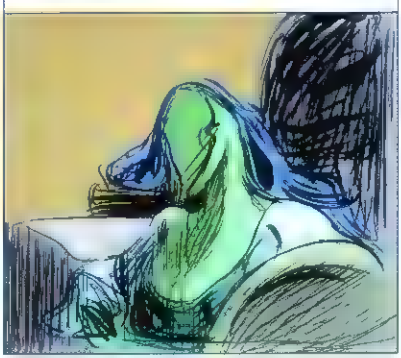


JEAN MICHEL LES DICE QUE SE TRANQUILICEN, QUE EN ADELANTE ME VIGILARA PERSONALMENTE HASTA QUE SE PRESENTE LA HERMANDAD

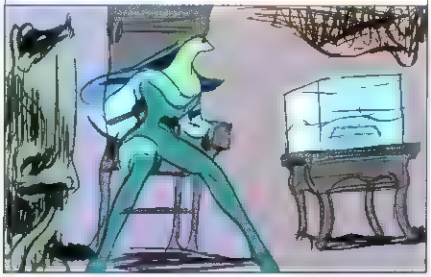
NO, UN MIEMBRO DE CADA FAMILIA SE QUEDARÁ PARA VIGILARLA

ESA MUJER ES UN PELIGRO

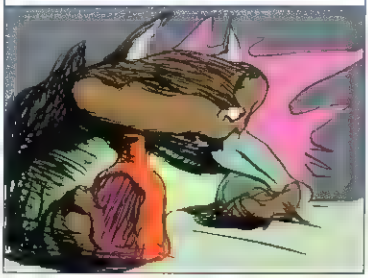
ME PERCATO DE QUE MI CARCELERO ME MINTIO. NO LES HA PAGADO NADA A MIS AMIGOS DE LA HERMANDAD



NOS ENCONTRAMOS EN UN NUEVO CUARTO, ÉSTE SIN VENTANAS. AHORA ME HAN ATADO A OTRO SILLÓN. HAY UN ACUARIO EN LA HABITACIÓN QUE VA A SALVARME LA VIDA



AL POCO RATO VEO QUE JEAN MICHEL SE SACA DEL BOLSILLO OTRO FRASCO DE PLATINA, LO COLOCA SOBRE UNA MESA, SE EXCUSA Y SALE DE LA HABITACIÓN.

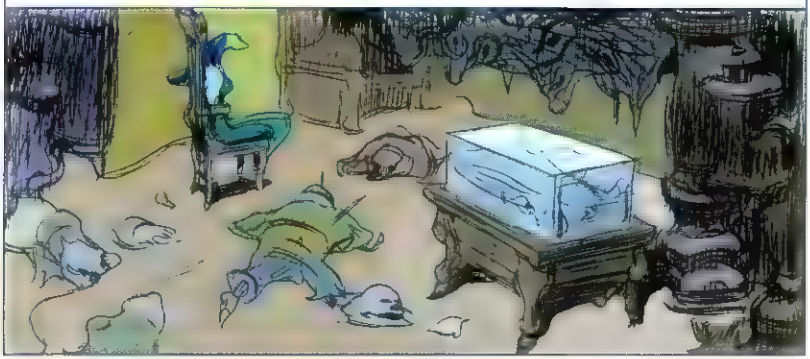


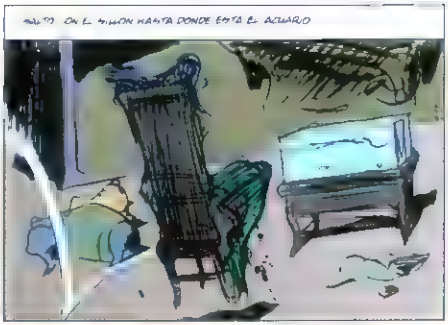
GRITO PARA ADVERTIR A LOS NOTABLES

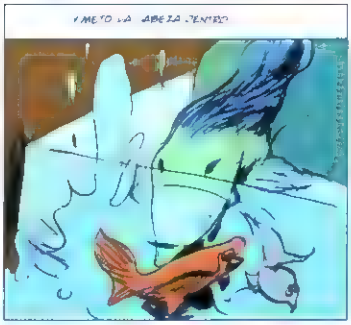
ME AMORDAZAN

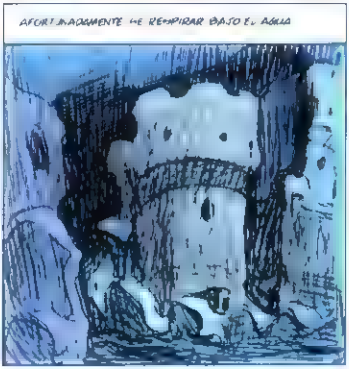
RETENGO LA RESPIRACIÓN

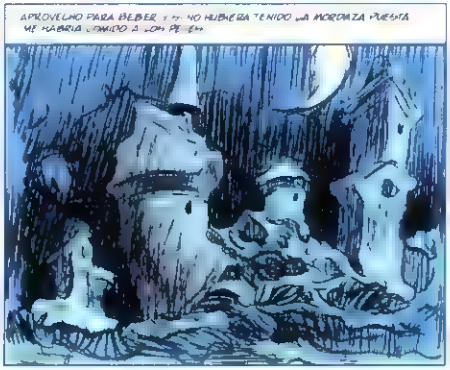
AL POCO, LA HECATOMBE

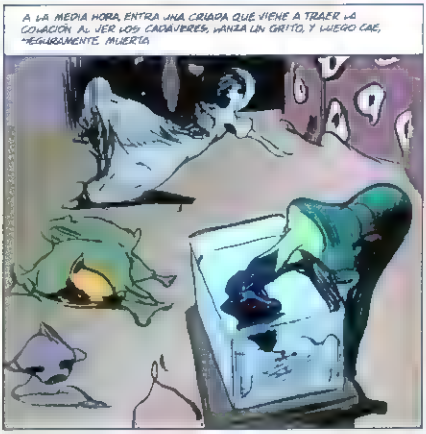



SALTO EN EL SILLÓN HASTA DONDE ESTÁ EL ACUARIO


Y METO LA CABEZA DENTRO


AFORTUNADAMENTE ME RESPIRAR BAJO EL AGUA


APROVECHO PARA BEBER ... SI NO HUBIERA TENIDO LA MORDAZA PUESTA ME HABRÍA UNIDO A LOS PECES


A LA MEDIA HORA ENTRA UNA CRIADA QUE VIENE A TRAER LA COLACIÓN. AL VER LOS CADÁVERES, LANZA UN GRITO, Y LUEGO CAE, LÓGICAMENTE, MUERTA

SE DA LA ALERTA Y LA GENTE SE PRESENTA EN MASA. AUN VARIOS ANTES DE QUE A ALGUIEN SE LE OCURRA AIREAR LA HABITACIÓN. ES GROTESCO VER TANTOS CADÁVERES APILADOS

LOS NOTABLES QUE QUEDAN DECIDEN CONFINARME EN OTRO CUARTO
JEAN MICHEL FINGE SUBLEVARSE DICE QUE ES DEMASIADO QUE SOY DIABÓLICAMENTE PELIGROSA Y QUE VA A LIQUIDARME ALLÍ MISMO
LOS NOTABLES LE CONTESTAN QUE SI MUERO NO RECUPERARÁN NUNCA A LOS MIEMBROS DE SUS FAMILIAS QUE EL CAMISÓN HA HECHO PRISIONEROS
ENTONCES ENTIENDO LA RAZÓN DE MI PRESENCIA ALLÍ AL NO PODER LIBERARME DIRECTAMENTE MIS CAMARADAS HAN SECUESTRADO FAMILIARES DE LOS DIGNATARIOS PARA OBLIGARLOS A UN INTERCAMBIO
PERO JEAN-MICHEL QUIERE MI MUERTE SABE QUE TAUNTO SI SE ENTERARA DE LA VERDAD LE MATARÍA INMEDIATAMENTE
ACABAMOS EN UN TERCER CUARTO ME CUESTA CREER QUE JEAN-MICHEL DISPONGA DE UN TERCER FRASCO DE VENENO

PERO ASÍ ES: ME ESTREMEZCO Y SEÑALO CON LA MIRADA A JEAN MICHEL

MMM

ESTA VEZ, LOS OTROS NOTAN ALGO. SE ALUCINAN A PREGUNTAS Y JEAN MICHEL SE ENREDA EN VAGAS EXPLICACIONES

LOS NOTABLES SE ALEJAN DEL ASESINATO DE SUS COLEGAS, SE VUELVEN DESCONFIADOS Y ARISCOS

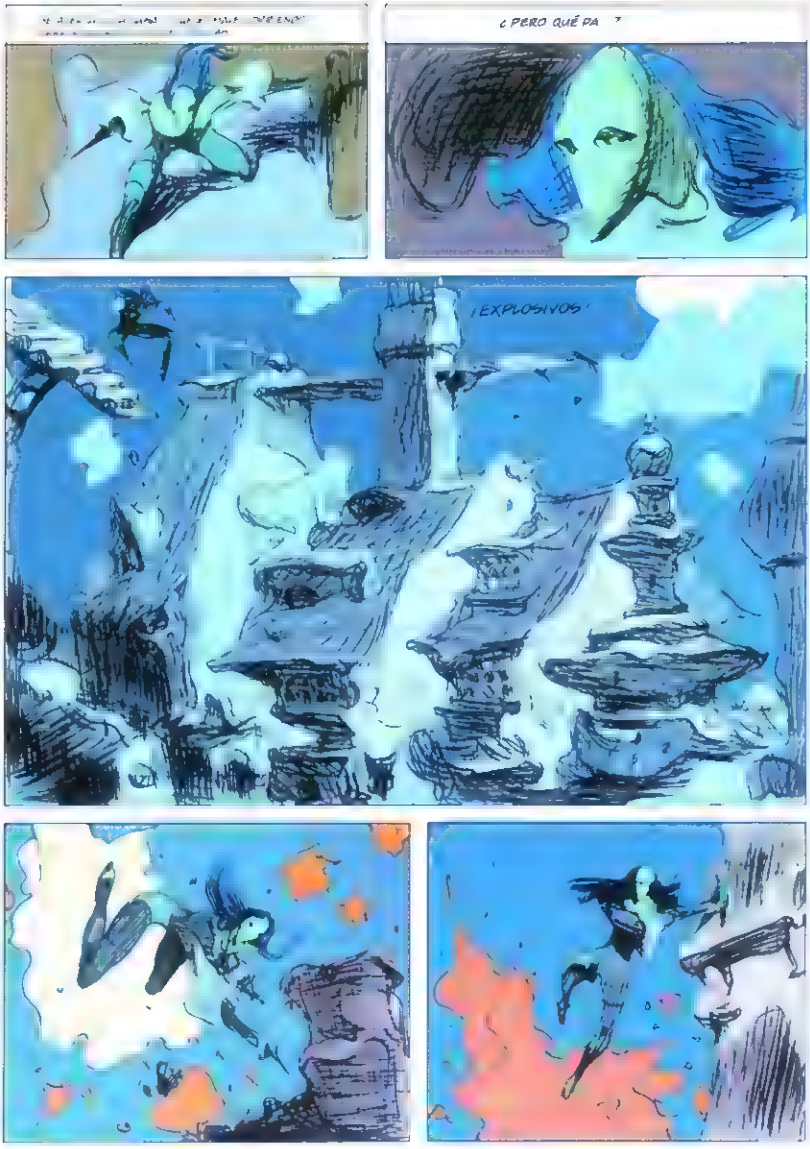
JEAN MICHEL LES AMENAZA Y LES RECUERDA QUE ES EL JEFE DE LA POLICÍA

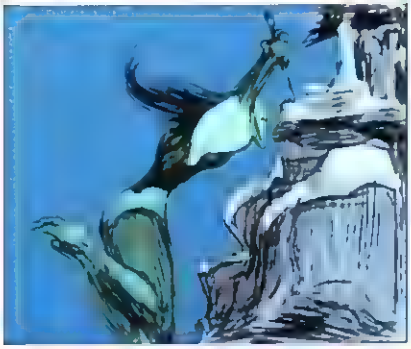
A LOS OTROS LES DA IGUAL Y SACAN LAS ESPADAS

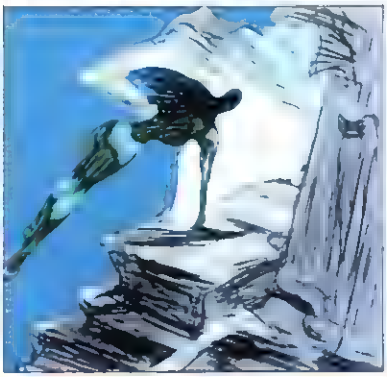
DEMASIADO TARDE. JEAN MICHEL BAJA CORRIENDO Y SE ESCAPA

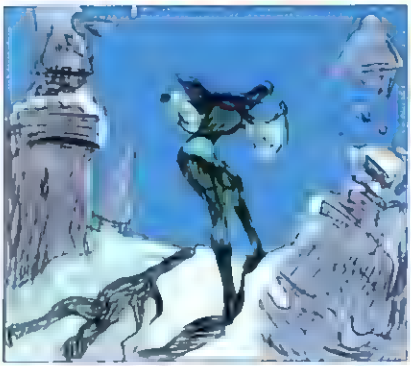
LOS NOTABLES SABEN QUE SI JEAN MICHEL AMOTINA A UNA BRIGADA DE LA POLICIA VOLVERA PARA MATARLOS A TODOS
ASI QUE ECHAN A CORRER TRAS ÉL Y ME QUEDO SOLA
PESE A LA MORDAZA ME RIO TODOS LOS PLANES TRAZADOS HAN FRACASADO EL DE JEAN MICHEL EL DE LOS NOTABLES Y HASTA EL DE TACINTO
EL SENTIDO DE LA IMPROVISACION SIGUE SIENDO LA MAYOR FUERZA EN UN COMBATE
LA ESTRATEGIA LA TACTICA SON LAS ARMAS DE LOS DÉBILES DE LOS ESPIRITUS SIN GRACIA
ME DIRIJO A LA COCINA COMO Y NO DEJO DE REIR

ORTAR UN ... ME ... AUSA RISA DESCORCHAR UNA BOTELLA ME CAUSA RISA
ME QUE ES POR LOS NERVIOS ... UNA RISA DE AGOTAMIENTO EN LA QUE UNA ENSEÑA LOS DIENTES
OIGO A LOS NOTABLES QUE VUELVEN BERREANDO A LOS CRIADOS QUE LEVANTEN BARRICADAS EN LA CASA
ES HORA DE AHUECAR EL ALA
... UNA BRIGADA DE LA POLICIA RODEANDO A CASA ME VEO OBLIGADA A ESCAPAR POR LOS TEJADOS
... TEAN ... QUE ... A LOS POLICIAS QUE ... NO ME GUSTA LA SONRISA QUE TIENE EN LOS LABIOS

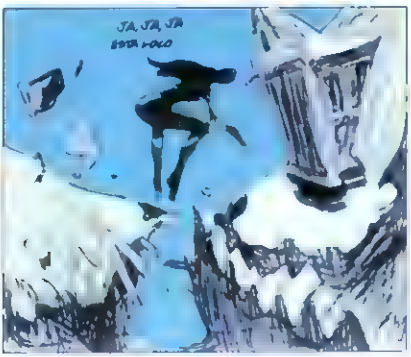

¿PERO QUÉ PA ?
¡EXPLOSIVOS!

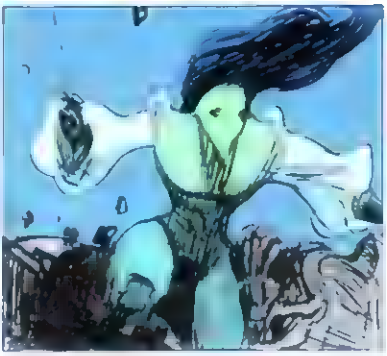




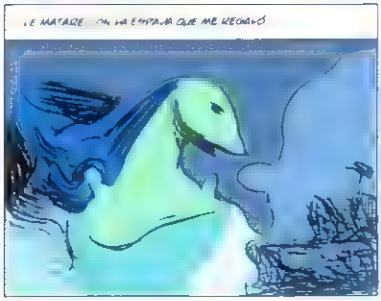


LOCO

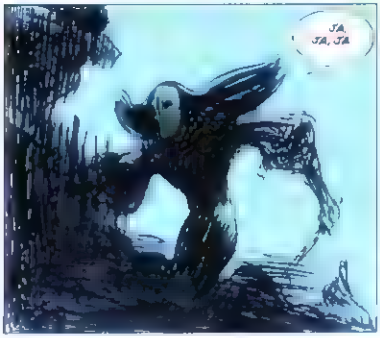

JA, JA, JA
ESTA LOCO

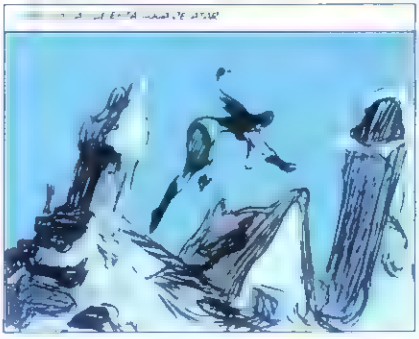


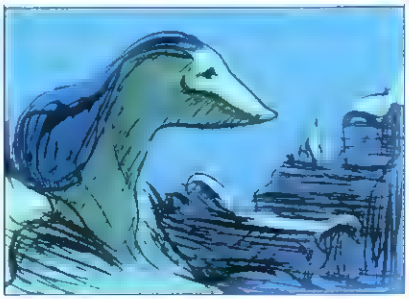
[illegible] E MATARÉ

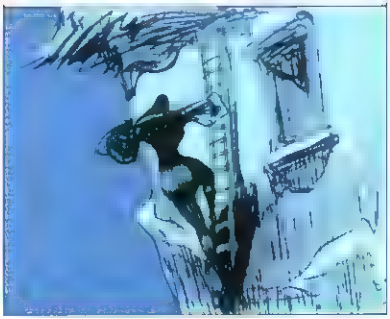

[illegible] LA ESPADA QUE ME REGALÓ

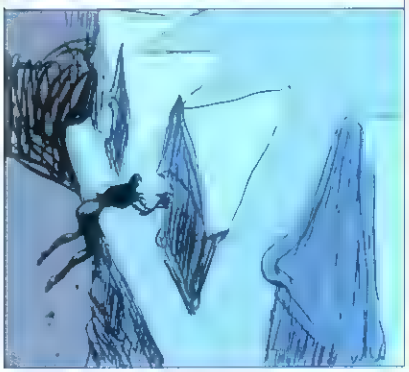
[illegible] DE BOTAS DE CUERO NEGRO QUE ME REGALÓ
JA, JA, JA

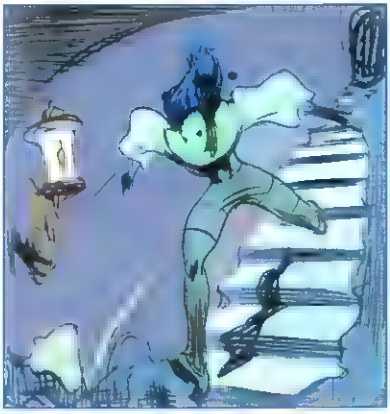

JA,
JA, JA


[illegible] LA ESPADA [illegible] DE MATAR!





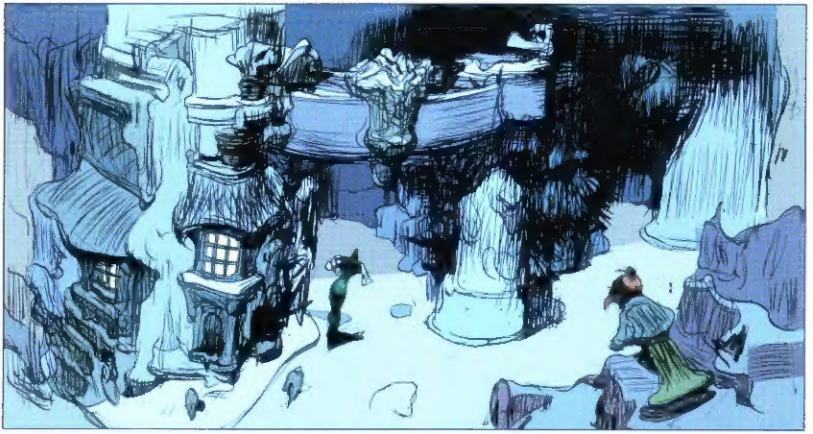




¿ERES TU?

QUE CUERNOS HALES AQUI NO TIENEN QUE VERTE CONMIGO
SE HECHO TODO LO POSIBLE POR SALVARTE PERO AHORA ESFUMATE
NO HE VENIDO PARA QUE ME ESCONDAS
YO
TENGO NECESIDAD DE HABLAR, DE HABLARTE
¡ALEJANDRA ESTOY CON LA FAMILIA!
¡ME IMPORTA UN HIGO TU FAMILIA! ¡TE NECESITO!
¡YA BASTA!

HUM...
NO ES MUY COMPRENSIVO, ¿EH?
¿ES USTED UNA DE LAS PUTAS QUE FRECUENTA MI MARIDO O LA COSA VA EN SERIO?
NO ME DIGA QUE ESA PREGUNTA LE HACE LLORAR.
¡POBRE CHICA! ¡VIVIR EN LA MUGRE TE VUELVE ESTÚPIDA!



¿ELISA?
¿ELISA?
¡ELISA!

En El desengaño, esta nueva aventura de la serie La Mazmorra Monstruos, el editor de un periódico convence a Alejandra para que le cuente sus memorias, sus historias con los hombres y su vida en la hermandad de asesinos y Carlos Nine, galardonado en 1998 con el premio al *Mejor Dibujante Extranjero* en el Saló Internacional del Còmic de Barcelona, es el encargado de dar forma a la narración de Sfar y Trondheim.

OTROS TÍTULOS DE LA SERIE

Extra Color nº104

LA MAZMORRA ZENIT

Corazón de pato (EC 164)
El rey de la poina (EC 167)
La princesa de los bárbaros (EC 177)
Sortilegios e intortunios (EC 194)

Extra Color nº184

LA MAZMORRA AMANECER

El camaleón (EC 184)
Un justiciero en apuros (EC 192)
La juventud que se va (EC 207)

Extra Color nº198

LA MAZMORRA CREPÚSCULO

El cementerio de los dragones (EC 199)
El volcán de los Vauconson (EC 196)
Harmagedón (EC 212)

Extra Color nº209

LA MAZMORRA MONSTRUOS

La noche del seductor (EC 209)
Mi hijo el asesino (EC 211)

NORMA Editorial

ISBN 84-9814-263-6

www.NormaEditorial.com